



Buku Saku Panduan Kata Ilmiah dalam Penelitian Bahasa Arab

Buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab diperuntukkan untuk para akademisi dan peneliti dalam menerjemahkan istilah-istilah penelitian dalam Bahasa Arab. Istilah-istilah dalam penelitian mempunyai makna dan terjemah tersendiri yang tidak bisa diartikan secara perkata. Maka perlu kiranya untuk diadakan buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab.

Kehadiran buku saku ini, diharapkan dapat membantu para akademisi dan peneliti terutama mahasiswa prodi PBA dan BSA di Indonesia, baik PTKIN dan PTKIS, dalam penyusunan karya tulis ilmiahnya dengan menggunakan Bahasa Arab, berupa makalah, skripsi, tesis ataupun disertasi



SulQa Press
Anggota IKAPI
Jl. Sultan Qaimuddin, No. 17, Baruga, Kendari,
Sulawesi Tenggara
Email: sulqapress@iainkendari.ac.id



Abdul Azis, S.Pd.I., M.Si., M.S.I.
Ainy Khairun Nisa, M.Pd.

Buku Saku Panduan Kata Ilmiah dalam Penelitian Bahasa Arab

Buku Saku Panduan Kata Ilmiah dalam Penelitian Bahasa Arab

Abdul Azis, S.Pd.I., M.Si., M.S.I.
Ainy Khairun Nisa, M.Pd.



**Buku Saku Panduan Kata Ilmiah
dalam Penelitian Bahasa Arab**

**Abdul Azis, S.Pd.I., M.Si.,M.Si.
Ainy Khairun Nisa, M.Pd.**

Buku Saku Panduan Kata Ilmiah dalam Penelitian Bahasa Arab



Buku Saku Panduan Kata Ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab

Penulis : Abdul Azis, S.Pd.I, M.Si, M.S.I
Ainy Khairun Nisa, M.Pd
Editor : Suhartini Syukri, S.Pd.I., S.Pd., M.Pd.I
Layout : Dimaswids
Desain Sampul : Irham, S.Pd

Copyright ©SulQa Press. 2022

Hak cipta dilindungi undang-undang: Dilarang memplagiasi atau memperbanyak buku ini tanpa seizin penerbit.

Edisi cetakan I, Oktober 2022

Jumlah halaman: xiv, 100

Ukuran : 15,5 x 23 cm

ISBN: 978-623-599-033-0



Diterbitkan oleh:

SulQa Press, IAIN Kendari

Anggota IKAPI

Jl. Sultan Qaimuddin, No. 17, Baruga, Kendari,
Sulawesi Tenggara

Tlp/Fax: 0401 – 393711/0401 – 393710

Email: Sulqapress@iainkendari.ac.id

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء والمرسلين
وعلى آله وأصحابه أجمعين

Alhamdulillah, segala puji bagi Allah yang telah memberikan *ma'unah*, rahmat, dan karuniaNya sehingga Kamus istilah Penelitian Bahasa Arab ini dapat terselesaikan penyusunannya.

Tujuan penyusunan kamus ini, tidak lain untuk menjadi tambahan referensi bagi mahasiswa, dan para pengajar bahasa Arab, serta menyusun karya ilmiah seperti penyusunan skripsi dan karya ilmiah lainnya dalam studi bahasa Arab. Istilah-istilah dalam penelitian mempunyai makna dan terjemah tersendiri yang tidak bisa diartikan secara perkata, maka perlu adanya pembuatan kamus istilah penelitian ini.

Kamus saku ini diyakini masih banyak memiliki banyak kekurangan, oleh karena itu penyusun sangat mengharapkan kritik dan saran dari para pembaca demi perbaikan dan penyempurnaan kamus ini. Dan kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyusunan ini, kami ucapkan terima kasih.

Semoga Allah memberikan balasan atas segala bantuan tersebut.
Amin, ya Rabbal 'Alamiin.

Kendari, Mei , 2022

Penulis

KATA SAMBUTAN

Perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi semakin pesat di berbagai aspek kehidupan. Perkembangan tersebut dicapai dengan perkembangan ilmu pengetahuan seperti perkembangan bahasa yang menjadi alat atau media untuk sampai pada hal itu adalah dengan bahasa. Dan bahasa yang dimaksud adalah bahasa yang di akui oleh dunia sebagai bahasa ilmu pengetahuan di antaranya adalah bahasa Arab. Bahasa Arab adalah suatu alat komunikasi dan interaksi bagi manusia yang satu dengan manusia yang lainnya, menurut sejarah, bahasa Arab telah ada jauh sebelum Islam datang.

Melihat fungsi, peranan dan urgensinya bahasa dalam ilmu pengetahuan dan teknolog, maka dari itu kami menyambut baik penyusunan dan terbitnya **Kamus Istilah Penelitian Bahasa Arab** Yang disusun oleh saudara **Abdul Azis, S.Pd.I., M.Si., M.S.I dan Ainy Khairun Nisa, M.Pd.** Kamus ini menyajikan kata-kata istilah dalam penelitian dan kata Kontextual bahasa Arab, semoga karya ini bermanfaat dan dapat dijadikan referensi bagi kalangan mahasiswa IAIN Kendari dan masyarakat pada Umumnya.

Kendari, Mei 2022

Prof. Dr. Faizah Binti Awad, M.Pd

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	v
KATA SAMBUTAN.....	vii
DAFTAR ISI	ix
BUKU SAKU PANDUAN KATA ILMIAH DALAM PENELITIAN BAHASA ARAB.....	xi
A.....	1
B.....	5
C.....	7
D	8
E	14
F	17
G	19
H	21
I	24
J.....	27
K.....	28

L	36
M.....	39
N	44
O	46
P	48
Q	57
R.....	58
S	62
T	72
U.....	77
V.....	78
W.....	81
IDIOM STANDAR	83
REFERENSI	98
PROFIL PENULIS	99

BUKU SAKU PANDUAN KATA ILMIAH DALAM PENELITIAN BAHASA ARAB

A. Kriteria

Realita menunjukkan bahwa tidak sedikit para akademisi dosen, mahasiswa dan penelitian di Indonesia, khususnya yang berkecimpung pada prodi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) dan prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), mengalami kesulitan dalam menyusun ataupun menuliskan karya tulis ilmiahnya dalam bahasa arab. Diakui ataupun tidak, Secara garis besar problema ini muncul diakibatkan oleh banyak faktor. Diantara banyak faktor tersebut, faktor yang paling mendasar adalah minimnya kamus-kamus yang menyuguhkan secara khusus kosa kata (*Mufradat*) terkait dengan penulisan karya ilmiah.

Menyikapi realitas tersebut, penulis termotivasi untuk meyusun buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab untuk memudahkan para akademisi dan peneliti khususnya mahasiswa.

Buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab merupakan kriteria buku saku dwi bahasa (Indonesi-Arab)

dalam penelitian bahasa arab yang disusun secara alfabetis. Pencarian kosa kata berbasis frase dan klausa yang berbahasa indonseia berdasarkan alfabetis umum.

B. Manfaat dan urgensi

Dalam dunia leksikografi di Indonesia terus berkembang baik dari segi lingustik yang dikaji, jumlah bahasa yang digunakan bidang ilmu, dan volume pada sebuah kamus. Buku saku dwi bahasa (Arab - Indonesia) bidang penelitian/karya ilmiah yang ada di tangan pembaca merupakan oase bagi peminat bahasa arab, sehingga kehadirannya oleh para pakar akademisi khususnya dosen dan mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab, prodi bahasa dan sastra arab dan lingustik arab.

Dalam penulisan skripsi, tesis dan disertasi yang menggunakan Bahasa Arab, mereka dituntut untuk menggunakan istilah-istilah yang telah baku ataupun yang memiliki standar sesuai dengan kelaziman bidang penelitian. Buku saku ini sangat membantu para mahasiswa dan peneliti dalam menggunakan istilah-istilah yang diperlukan. Terutama penggunaan istilah yang lazim dalam sebuah penelitian.

Manfaat lain dari buku saku ini adalah secara tidak langsung akan mengurangi keragaman dalam penggunaan istilah-istilah penelitian dalam bahasa arab, tidak saja keragaman antar perguruan tinggi, tetapi juga keragaman antar mahasiswa atau peneliti dalam lingkup sebuah perguruan tinggi

C. Petunjuk pgunaan buku saku

Buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab ini merupakan buku saku yang dibuat oleh dosen Prodi

Pendidikan Bahasa Arab sebagai salah satu rujukan kata kata ilmiah yang dapat digunakan oleh mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab dalam menulis karya tulis ilmiah baik berupa makalah, artikel ilmiah atau tugas akhir mahasiswa.

Untuk mempermudah pengguna dalam membaca buku saku ini, maka berikut beberapa panduan yang dapat dibaca untuk mencari kosakata yang dibutuhkan :

1. Penggunaan buku saku panduan kata ilmiah dalam penelitian Bahasa Arab dapat dimulai dari mana saja sesuai dengan kebutuhan pengguna
2. Pencarian kosakata disesuaikan dengan huruf alfabet A-Y pada huruf awal kosakata
3. Buku saku ini memuat kosakata pencarian dalam Bahasa Indonesia ke Bahasa Arab agar memudahkan pengguna terutama mahasiswa dalam mencari kosakata yang diinginkan
4. Baca dan cermati terlebih dahulu kosakata yang diinginkan agar tidak terjadi kesalahan dalam pemilihan kosakata
5. Terdapat beberapa kosakata yang memiliki kata awal yang sama sehingga perlu dipastikan terlebih dahulu sebelum menuliskannya
6. Setiap Bab berisikan kosakata secara berurutan dengan huruf alphabet dan diartikan ke dalam Bahasa Arab
7. Buku saku ini dilengkapi dengan beberapa idiom standar dalam Bahasa Arab sehingga pengguna tidak hanya mendapatkan kosakata penelitian namun juga dapat mencari idiom standar yang dibutuhkan.

Dengan adanya petunjuk penggunaan buku saku ini, maka diharapkan pengguna akan lebih mudah mencari kosakata yang

diinginkan sehingga pembuatan karya tulis ilmiah berbahasa Arab menjadi lebih mudah dan maksimal terutama pada kosakata yang digunakan.

A	
Abstrak	ملخص البحث
Acak, disain kelompok	تصميم المجموعات المعشاة
Acak, pemilihan	اختيار عشوائية
Acak, sampel	عينة عشوائية
Acak, tabel angka	جدول الاعداد العشوائية
Acak bertingkat sampel	عينة عشوائية طبقية
Achievement test	اختبار التحصيل
Administratif, tanggung jawab	مسئولية ادارية
Afektif	وجدني
Akademik, tanggung jawab	مسئولية اكامية
Akar kuadrat	الجذر التربيعي
Akibat, hubungan sebab	علاقة السبب بالنتيجة
Aksidental, sampel	عينة عرضية
Alternatif	بديل
Alternatif, hipotesis	بديل للفرضية
Analisis	تحليل
Analisis, metode	الطريقة التحليلية

Analisis, tingkat	مستوى التحليل
Analisis butir	تحليل البندى
Analisis data	تحليل البيانات
Analisis data deskriptif	تحليل البيانات الوصفية
Analisis faktor	تحليل عاملي
Analisis faktor ganda/multiple faktor analisis	تحليل متعدد العوامل
Analisis filosofis	تحليل فلسفي
Analisis frekuensi	تحليل التكرار
Analisis historis	تحليل تاريخي
Analisi informasi	تحليل المعلومات
Analisis interaksi	تحليل التفاعل
Analisis isi (konten)	تحليل المحتوى\المضم
Analisis konsep	تحليل المفاهيم
Analisis korelasi	تحليل الارتباط
Analisis korelasi ganda	تحليل الارتباط المتعدد
Analisis kovarian	تحليل التباين\التباين الاقتراني
Analisis kualitatif	تحليل نوعي
Analisis kuantitatif	تحليل كمي

Analisis linguistik	تحليل لغوي
Analisis logis	تحليل منطقي
Analisis multivarian	التحليل متعددة المتغيرات
Analisis paragraf	تحليل الفقرة
Analisis regresi	تحليل الانحدار
Analisis regresi ganda	تحليل الانحدار المتعدد
Analisis sintesis, metode	طريقة تحليلية تاليفية
Analisis statistik	التحليل الاحصائي
Analisis teks	تحليل النص
Analisis tujuan	تحليل الأهداف
Analisis varian	تحليل التباين / التباين
Analisis variansi (ANOVA)	تحليل التباين
Analisis variansi ganda (ANOVA ganda)	تحليل المتعدد للتباين
Analitis	تحليل
Analitis, pendekatan	الاسلوب / النهج التحليلي
Analitis, statistik	احصاء, تحليلي
Angka acak, tabel	جدول الاعداد العشوائي
Angka random	اعداد عشوائية

Angka yang signifikan	ارقام دالة / هام
Angket	استبانة
Aplikasi	تطبيق
Antroplogis, pendekatan	الطريقة الانثروبولوجية
Area, sampling	معاناة المناطق / مساحية
Argumentatif	الفرضية الجدلية
Artikel	مقالة
Asimetris, hubungan	علاقة غير متماثل / تماثلي
Asisten peneliti asosiasi	معيد البحث
Asumsi	إدعاء / افراض
Asumsi dasar	افراض اساسي / رئيسي
Auditing	مراجعة الحسابات
Autobiografi	سيرة ذاتية

B	
Bab	فصل , باب
Bagian	جزء
Bahasa ilmiah	لغة علمية
Bahasa internasional	لغة عالمية
Bahasa nasional	لغة قومية
Bahasa program	لغة برمجة
Bahasa standar	لغة فصیحة
Bank soal	مصرف الاسئلة
Batas skor	حد الدرجة
Bebas, interview	مقابلة غير محدودة
Berfikir kritis	التفكير النقدي
Berfikir induktif	التفكير الإستقرائي
Berfikir deduktif	التفكير القياسي
Berpasangan (paired), variabel	متغيرات متزوجة
Berstrata (bertingkat), sampel	عينة طبقية
Bias	تحيز / انحياز
Bias, sampel	عينة متحيزة

Bias, sampling	معانبة متحيزة
Bias subyek	تحيز الفرد
Bibliografi	الببلوغرافية، قائمة المراجع
Bilingual	ثنائية لغوية
Bimbingan	إشراف
Biodata	ترجمة الحياة
Bobot	وزن
Budaya	ثقافة
Bulletin	نشرة دورية
Bulletin penelitian	نشرة بحثية
Butir, analisis	تحليل البندي
Butir/item	بندي / مفردة

C	
Catatan	هامس أو ملحوظة
Catatan samping	حاشية
Catatan kaki	حاشية /هامش
CD (compact disk)	أشطوانة
Ceklis	قائمة التدقيق
Cendekiawan	مثقف
Cetakan	طبعة
Cetakan tebal	طباعة داكنة
Checklist	قائمة الشطب
Copy	نسخة
Copy paste	نسخ و لصق
Copy right (hak cipta)	حقوق الطبع
Correlation, rank	ارتباط الرتب
Cuplikan	مقتطفات

D	
d.f (degrees of freedom/ derajat kebebasan)	درجة الحرية
Daerah kritis	منطقة الحرية
Daerah penerimaan	منطقة القبول
Daerah penolakan	منطقة الرفض
Daerah signifikansi	منطقة الدلالة
Daftar	قائمة
Daftar gambar	قائمة الأشكال
Daftar grafik	قائمة الرسوم البيانات
Daftar isi	محتويات البحث
Daftar lambang	قائمة الرموز
Daftar lampiran	قائمة الملاحق
Daftar pustaka	قائمة المراجع
Daftar singkatan	قائمة النحت
Daftar tabel	قائمة الجداول
Daftar	أساس
Dasar, asumsi	افراض اساسي / رئيسي

Dasar, penelitian	بحث اساسي
Data	بيانات, وقائعي, معلومات
Data, analisis	تحليل البيانا
Data base	قائمة بيانات
Data, interpretasi	تفسير البيانات
Data, pencatatan	تسجيل / تدوين البيانات
Data, pengolahan	معالجة / تنخليم / تنغيل البيانات
Data, pengumpulan	جمع / تجميع البيانات
Data, perekaman	تسجيل البيانات
Data statistik	بيانات احصائية
Data, sumber	مورد البيانات, مصدر البيانات
Data, tabulasi	جدول البيانات
Data kualitatif	بيانات نوعية
Data kuantitatif	بيانات كمية
Data mentah	بيانات خامة / اولية
Data metriks	بيانات قياسية
Data nominal	بيانات اسمية
Data observasi	بيانات عيانية / شهودية

Data primer	بيانات اولية
Data statistik	بيانات احصائية
Data survey	بيانات مسحية
Distributif kumulatif	توزيع تراكمي
Deduksi	استنتاج / استدلال / استنباط
Deduktif, logika	المنطق الاستنتاج / اللاستدلالي
Deduktif, metode	طريقة الاستنباطية / الاستنتاجية
Deduktif, penalaran	تفكير استنتاجي
Definisi	تعريف, تحديد
Definisi operasional	تعريف اجرائي / عملي
Definisi ostensif	تعريف ظاهري
Degrees of freedom/ d.f (derajat kebebasan)	درجه حرية
Dekan	عميد
Dekan, wakil	وكيل عميد
Dependen, variabel	متغيرة تابعة
Desain	تصميم
Desain eksperimen	تصميم تجريبي
Deskripsi	وصف

Deskriptif	وصفي
Deskriptif, data	بيانات وصفية
Deskriptif, disain	التصميم الوصفي
Deskriptif, pendekatan	الطريقة الوصفية / النهج الوصفية
Deskriptif, statistic	الاحصاء الوصفي
Deteksi	اكتشاف
Determinasi, koefisien	معامل التحديد
Deviasi	الانحراف
Deviasi, skor	انحراف الدرجة
Deviasi, standar	الانحراف المعياري
Deviasi (penyimpangan) skor	انحراف الدرجة
Devisi rata-rata	الانحراف المتوسط / الوسطي
Diagram	شكل / رسمياتي
Diagram penyebaran	شكل الانتشار
Dialek	لهجة
Dialek lokal	لهجة إقليمية
Dialek pasaran	لهجة عامية
Dialek resmi	لهجة رسمية

Dialek standar	لهجة فصيحة
Diferensial, disain	التصميم التخالفي / التفاوت
Disain	تصميم / تخطيط
Disain deskriptif	التصميم الوصفي
Disain diferensial	التصميم التخالفي \ التفاوتي
Disain eksperimen	تصميم التجربة
Disain factorial	التصميم العاملي
Disain kelompok acak	تصميم المجموعات العشاة
Disain korelasional	التصميم الاقتراني
Disain repretatif	التصميم الممثل
Disain survey	تصميم المسح
Diskrit, variable	متغير طبقي / نوعي
Dispersi, pengukuran	مقاييس الانتشار
Distribusi	توزيع
Distribusi frekuensi	توزيع التكرار / التوزيع لتكراري
Distribusi kurva normal	امنحي السوي للتوزيع
Distribusi multivariate	التوزيع متعدد المتغيرات
Distribusi normal	التوزيع السوي / الاعتيادي /

	لاعتدال / المتعدل
Distribusi simestris	التوزيع المتماثلي
Dokumen	وثيقة
Dokumen pribadi	وثيقة شخصية
Dokumentasi	التوثيق
Draft	مسودة
Drill	تدريب

E	
Efek (pengaruh)	اثر
Ekor, uji dua	الاختبار ثنائي الذيل
Ekor, uji satu	الاختبار احادي الذيل
Eksperimen	ترجة
Eksperimen, disain	تصميم الترجة
Eksperimen, penelitian	بحث تجريبي
Eksperimen laboratoris	تجربة معلمية
Eksperimen semu	شبه تجرية
Eksperimental, factor	عامل تجريبي
Eksperimental, kelompok	مجموع التجريبي
Eksperimental, metode	الطريقة التجريبية
Eksperimental, penelitian	البحث التجريبي
Ekperimental, variable	المتغير التجريبي
Ekspolarasi, penelitian	بحث استطلاعي
Eksplorasi, studi	دراسة استطلاعية
Ekstensi, penelitian	بحث امتداد
Eksternal	خارجي

Eksternal (luar), factor	العامل الخارجي
Eksternal, validitas	الصدق الخارجي
Ekuivalensi, tes	الاختبار التكافؤ
Empiris	تجريبي / خبري / الاختباري
Empiris, penelitian	بحث تجريبي / خبري / اختباري
Empiris, validitas	الصدق التجريبي / العملي / الاختباري
Ensiklopedi	الموسوعة / دائرة المعارف
Error, residual	الخطا المطبقي
Error of estimate, standard	الخطا المعياري للتقدير
Error of mean, standard	الخطا المعياري لوسط
Error of measurement, standard	الخطا المعياري للقياس
Essay	مقالة قصيرة
Estimate, standard error of	الخطا المعياري للتقدير
Etik penelitian, kode	دستور اخلاقي للبحث
Etnografi	الاثنوغرافيه ، علم وصف
Evaluasi	تقييم ، تقويم
Evaluasi afektif	تقويم وجداني

Evaluasi mandiri	تقوم ذاتي
Evaluatif, penelitian	بحث تقييمي
Ex post facto, penelitian	بحث ارتجاعي

F	
F-rasio	النسبة الفئوية \ ف
Fakta	حقيقة, واقع
Fakta ilmiah	حقيقة علمية
Faktor	عامل
Faktor, analisis	تحليل عاملي
Faktor eksperimental	عامل تجريبي
Faktor eksternal (luar)	عامل خارجي
Faktor ganda, analisis	التحليل متعدد المتغيرات
Faktor residu	عامل متبقي
Faktor residual	عامل متبقي
Faktorial, disain	الصميم العاملي
Faktorial, validitas	الصدق العاملي
Fenomena	ظواهر
Fenomenologi	علم الظواهرات
Filologi	فته اللغة
Filosofis, analisis	تحليل فلسفي
Flexible	مرونة

Fokus penelitian	بؤرة البحث
Follow up	تتبعية
Format	بنية، تصميم، شكل عام
Format laporan	بنية / تصميم التقرير
Formatif, evaluasi	تقييم تقويمي
Freedom, degrees of/d.f. (derajat kebebasan)	درجة حرية
Frekuensi	تكرار ، تكرار
Frekuensi, analisis	تحليل تكراري
Frekuensi, distribusi	التوزيع التكرار، توزيع التكرار
Frekuensi, kurva	منحني التكرار
Frekuensi, tabel	جدول تكراري / التكرار
Frekuensi kumulatif	التكرار المتراكمي / التجمعي
Frekuensi polygon	المضلع التكراري
Fungsional, hubungan	علاقة وظيفية

G	
Galeri	صالة عرض
Game	لعبة/مباريأة
Ganda, analisis faktor	التحليل متعدد العوامل
Ganda, analisis korelasi	تحليل الارتباط المتعددة
Ganda, analisis regresi	تحليل الانحدار المتعددة
Ganda, analisis variansi (ANOVA ganda)	التحليل المتعددة للباين
Ganda, ANOVA (analisis variansi ganda)	التحليل المتعددة للباين
Ganda, korelasi parsial	ارتبط جزئي متعدد
Ganda, kuesener pilihan	استبيان الاحيارات المتعددة
Ganda, regresi	انحدار متعدد
Ganjil	وتر
Garansi	ضمان
Genap	شفاع
Generalisasi	تعميم
Global	إجماعي
Globalisasi	عمولة

Glosarium	قاموس المصطلحات
Grafik	رسم بياني

H	
Hak cipta	حقوق الطبع
Halaman	صفحة
Halaman judul	صفحة العنوان
Halaman sampul	صفحة الغلاف
Hasil	نتيجة خ نتائج
Hasil pembelajaran	نتيجة تعليمية
Hasil penelitian	نتائج البحث
Hipotesis	فرضية
Hipotesis asosiatif	فرض جمعي
Hipotesis deskriptif	فرض وصفي
Hipotesis, penerimaan	قبول الفرضية
Hipotesis, penolakan	رفض الفرضية
Hipotesis, uji	اختيار الفرضية
Hipotesis alternatif	فرضية بديلة
Hipotesis nol	فرضية صفرية
Hipotesis operasional	فرضية اجرائية
Hipotesis statistik	فرضية احصائية

Hipotesis tandingan	فرضية منافسة
Hipotesis terarah	فرضية اتجاهية
Hipotesis, populasi	قبيل فرضي / مجتمع احصائي افتراضي
Hirarkhi	هرمي
Histogram	مدرج تكراري
Historis	تاريخي
Historis analisis	تحليل تاريخي
Historis, kritik	نقد تاريخي
Historis, pendekatan	النهج التاريخي
Historis, penelitian	بحث تاريخي
Horisontal, skala	مقياس أفق
Hubungan	ارتبط، علاقة
Hubungan asimetris	علاقة غير متماثل / تماثلي
Hubungan fungsional	علاقة وظيفية
Hubungan kausal	علاقة سببية
Hubungan kurvilinear	علاقة الخط المنحني
Hubungan linier	علاقة مستقيمة
Hubungan negatif	علاقة سالبة / عكسية

Hubungan positif	علاقة موجبة / طردية
Hubungan resiprokal	علاقة متبادل
Hubungan sebab akibat	علاقة السبب بالنتيجة
Hubungan simetris	علاقة متماثل / تماثلي

I	
Ibid	نفس المرجع
Ide	نفس المرجع
Identifikasi	تحديد
Identifikasi masalah	تحديد المشكلات
Identik	متماثل
Identitas	هوية
Ilmiah, fakta	حقيقة علمية
Ilmiah, metode	السبب العملي، الطريقة العلمية
Ilmiah, observasi	ملاحظة علمية
Ilustrasi	إيضاح
Implikasi penelitian	متضمنات البحث
Indeks	فهرس\كشاف\دليل
Indeks reliabilitas	مؤشر \ معامل النبات
Independen, sampel	عينة مستقلة
Independen, variabel	متغير مستقل
Indikator	مؤشر
Induksi	استقرائي

Induktif, logika	منطق استقرائي
Induktif, metode	طريقة استقرائية
Induktif, penalaran	تفكير استقرائي
Inferensial, statistik	احصاء استدلالی
Inovasi	ابتكار
Instrument observasi	اداة الملاحظة
Instrument penelitian	اداة البحث
Interaksi	تفاعل
Interaksi, analisis	تحليل التفاعل
Interdisipliner, metode	الطريقة البيموضوعة
Interkorelasi	ارتباط مبادل
Internal, konsistensi	تجانس اثبات داخلي
Internal, kritik	نقد داخلي
Internal, reliabilitas	ثبات داخلي
Internal, validitas	صدق داخلي
Interpretasi data	تفسير البيانات
Interval, kelas	مدى / سعة / فترة الفئة
Interval, skala	مقاييس الفترات، مقياس مدرج

Interview (wawancara)	مقابلة
Interview, teknik	فن / طريقة المقابلة
Interview bebas	مقابلة غير محددة
Interview terstruktur	مقابلة محددة
Interview terstruktur	مقابلة محددة
Interview terstruktur	مقابلة محددة
Interview terstruktur	مقابلة محددة
Item	بند ج بنود

J	
Jam pembelajaran	حصّة دراسية
Jangka panjang, penelitian	دراسة طويلة الامد
Jenis penelitian	نوع البحث
Judul	عنوان
Judul penelitian	عنوان البحث
Jumlah kuadrat	مجموعة المربعات
Jumlah kuadrat residu	مجموعة المربعات المتبقية
Jurnal	دورية
Jurnal ilmiah	دورية علمية
Jurnal internasional	دورية دولية
Jurnal terakreditasi	دورية معترفة
Jurnalis	صحفي
Jurnalistik	صحافة

K	
Kasus	حالة
Kasus, studi	دراسة الحالة
Kata kunci	كلمة رئيسية
Kata Persembahan	إهداء
Katalog	فهرس المكتبة
Kategori, variabel	متغير نوعي \ طبقي
Kausal	سببية
Kausal, hubungan	علاقة سببية
Kausal komparatif, metode	طريقة السببية المقارنة
Kebebasan, derajat (degrees of freedom/d.f)	درجة الحرية
Kelas interval	مدى \ سعة \ فترة الفنة
Kelompok acak, disain	تصميم المجموعات المعشاة
Kelompok ekperimental	مجموعة تجريبية
Kelompok equivalen	مجموعات متكافئة
Kelompok heterogen	مجموعات متخالفة
Kelompok homogen	مجموعات متجانسة

Kelompok kontrol	مجموعة ضابطة
Kelompok kriteria	مجموعة معيارية
Kelompok pararel	مجموعة موازنة \ مناظرة \ مماثلة
Kepribadian, tes	اختبار الشخصية
Kerangka	إطار
Kerangka teori	إطار النظرية
Kesalahan pengukuran	خطا القياس
Kesalahan sampling	خطا المعانية
Kesalahan sistematis	خطا منتظم
Kesalahan, skor	درجة الخطا
Kesalahan subyek	اخطاء الافراد
Ketepatan pengukuran	دقة القياس
Keterbatasan penelitian	حدود البحث
Kinerja (performance), tes	اختبار عملي
Klaster, sampel	عينة عنقودية
Kode	رمز
Kode etik penelitian	دستور اخلاقي للبحث العلمي
Koefisien	معامل

Koefisien determinasi	معامل التحديد
Koefisien korelasi	معامل الارتباط
Koefisien korelasi parsial	معامل الارتباط الجزئي
Koefisien regresi	معامل الانحدار
Koefisien (indeks) reliabilitas	مؤشر \ معامل الثبات
Koefisien validitas	معامل الصدق
Kognitif	معرفية
Koherensi	تماسك
Kolom	عمود
Kombinasi	توافق
Komparasi	مقارنة
Komparasi, studi	دراسة مقارنة
Komparatif, metode	طريقة \ اسلوب المقارنة
Komparatif, metode kausal	طريقة السببية المقارنة
Komparatif, penelitian	بحث مقارن
Komparatif, studi	دراسة مقارنة
Komprehensif	شامل
Komprehensif, ujian	اختبار شامل

Konfigurasi	توليفة
Konfirmasi	تأكيد
Kongkrit, konsep	مفهوم حسي
Kongruen, validitas	الصدق التطابقي
Konkren, validitas	الصدق التلازمي
Konsep	مفهوم
Konsep, analisis	تحليل المفاهم
Konsep abstrak	مفهوم مجرد
Konsep kongkrit	مفهوم حسي
Konseptual	مفهومي
Konsistensi internal	تجانس \ ثبات داخلي
Konstrak	منشاء , تكوين
Konstrak, validitas	الصدق المنشائي \ التكويني , صدق البناء
Konstrak teoritis	منشاء نظري
Konteks	سياق
Kontekstual	سياقي
Konten, analisis	تحليل المحتوى \ المضمون

Kontinum, variabel	متغير متصل
Kontrol, kelompok	مجموعة ضابطة
Kontrol, variabel	متغير ضابط
Kontrol statistik	ضبط الاحصاء
Konversi, tabel	جدول التحويل
Koordinasi	تناسق
Korelasi, analisis	تحليل الارتباط
Korelasi, koefisien	معامل الارتباط
Korelasi, matriks	مصفوعة الارتباط
Korelasi, rasio	نسبة الارتباط
Korelasi, tabel	جدول الارتباط
Korelasi ganda, analisis	تحليل الارتباط المتعدد
Korelasi linier	ارتباط مستقيم
Korelasi negatif	ارتباط سلبي \ سالب
Korelasi negatif sempurna	ارتباط سالب تم
Korelasi non linier	ارتباط غير خطي
Korelasi parsial	ارتباط جزئي
Korelasi parsial, koefisien	معامل الارتباط الجزئي

Korelasi parsial ganda	ارتباط جزئي متعدد
Korelasi positif	ارتباط ايجابي
Korelasi positif sempurna	ارتباط موجب تام
Korelasi sempurna	ارتباط تام
Korelasional, disain	التصميم الاقتراني
Koresponden	المراسلة
Kovarian, analisis	تحليل التباين \ التباين الاقتراني
Kriteria	معيار
Kriteria, kelompok	مجموعة معيارية
Kriteria, variabel	متغير المعيارى
Kriteria pemelihan	معايير الانتقاء
Kritik	نقد
Kritik historis	نقد تاريخى
Kritik internal	نقد داخلى
Kritik, daerah	المنطقة الحرجة
Kuadrat, akar	الجذر التربيعى
Kuadrat, jumlah	مجموعة المربعات
Kuadrat, rata-rata	مربع الوسط \ المتوسط

Kuadrat residu, jumlah	مجموعة المربعات المتبقية
Kualitatif, analisis	تحليل نوعي
Kualitatif, data	بيانات نوعية
Kualitatif, penelitian	بحث نوعي
Kualitatif, studi	دراسة نوعية
Kuantitatif, data	بيانات كمية
Kuantitatif, metode	الطريقة الكمية
Kuantitatif, skor	درجة كمية
Kuantitatif, studi	دراسة كمية
Kuesener	استبيان , استفتاء , استطلاع
Kuesener pilihan ganda	استبان الاختيارات المتعددة
Kumulatif, distribusi	توزيع تراكمي
Kumulatif, frekuensi	التكرار المتراكم \ التجمعي
Kunci skor	مفتاح التصحيح
Kuota, sampel	عينة خصيعة
Kuota, sampling	معاينة الخصيص
Kurikulum	منهج
Kurva frekuensi	منحني التكرار

Kurva normal	المدصني الاعتدالي \ السوى \ المتعدل \ الجرسى
Kurva normal, distribusi	المنحني السوى للتوزيع
Kurvalinier, hubungan	علاقة الخط المنحني
Kutipan	اقتباس

L	
Label	بيان
Laboratoris, eksperimen	تجربة معملية
Laboratorium	معمل , مخبر
Lambang	رمز
Lampiran	ملحق
Langsung, observasi	ملاحظة مباشرة
Lanjutan, studi	دراسة تتبعية
Lapangan, penelitian	بحث ميداني
Lapangan studi	مجال الدراسة
Lapangan, tes	اختبار ميداني
Laporan	تقرير
Laporan, format	تصميم \ بنية التقرير
Laporan lisan	تقرير شفهي
Laporan penelitian	تقرير البحث
Laporan subjektif	تقرير ذاتي
Laporan tertulis	تقرير مكتوب
Latar belakang penelitian	خلفية البحث

Layout	تخطيط
Leksikon	معجم
Lembar pemisah	ورقة فاصلة
Lembar persetujuan	تقرير المشرف
Lima poin, skala	المقياس خماس النقط
Linguistik, analisis	تحليل لغوي
Linguistik, kontemporer	علم اللغة المعاصر
Linguistik, kontrastif	علم اللغة التقابليّ
Linguistik, diferensial	علم اللغة التباينيّ
Linguistik, pendekatan	الطريقة اللغوية
Linguistik, terapan	علم اللغة التطبيقيّ
Linier, hubungan	علاقة مستقيمة
Linier, korelasi	ارتباط مستقيم
Linier, regresi	المحدار مستقيم
Lisan, laporan	تقرير شفهي
Literatur, review	مراجعة الدراسات السابقة
Literatur, survey	مسح الكتابات السابقة
Literatur penelitian	مواد البحث

Logika deduktif	المنطق الاستنتاجي
Logika induktif	المنطق الاستقرائي
Logis, analisis	تحايل منطقي
Logo	شعار
Lokal	محليّ
Longitudinal, penelitian	دراسة طولية
Loyalitas	ولاء
Loyalitas bahasa	ولاء لغوي
Luar (eksternal), faktor	عامل خارجي

M	
Makna harfiah	معنى حرفي
Makna implisit	معنى ضمنيّ
Makro linguistik	علم اللغة الموسّع
Manfaat penelitian	أهمية البحث
Manipulasi	معالجة, معاملة
Manipulasi variabel	التأثير في المتغيرات
Manuskrip	مخطوطة
Masalah penelitian	مشكلة البحث
Matematika	علم الرياضيات
Matematis, penalaran	اسدالال رياضي
Matriks	مصنوفة
Matriks korelasi	مصنوفة الارتباط
Mean, standar error of	الخطا المعياري للمتوسط
Mean square	مربع الوسط \ المتوسط
Mean (rata-rata)	وسط متوسط , متوسط الحسابي
Measurement, standard error of	الخطا المعياري للقياسي
Media	وسيلة

Media audio	وسائل سمعية
Media audiovisual	وسائل سمعية بصرية
Media pembelajaran	وسائل تعليمية
Media visual	وسائل بصرية
Median	وسيط
Mentah, data	بيانات خامة \ اولية
Mentah, skor	درجة خامة
Menyimak interaktif	استماع تفاعلي
Metode	منهج \ طريقة
Metode ilmiah	الطريقة العلمية , الاسلوب العلمي
Metode analisis	طريقة تحليلية
Metode analisis konten	طريقة تحليل المحتوى
Metode analisis sintesis	طريقة تحليلية تألفية
Metode deduktif	الطريقة الاستنباطية \ الاستنتاجية
Metode eksperimental	الطريقة التجريبية
Metode induktif	الطريقة الاستقرائية
Metode interdisipliner	الطريقة اليموضوعة
Metode kausal komparatif	طريقة السببية المقارنة

Metode komparatif	طريقة \ اسلوب المقارنة
Metode kelompok kontrol	طريقة المجموعة الضابطة
Metode kuantitatif	الطريقة الكمية
Metode langsung	طريقة مباشرة
Metode observasi	طريقة المشاهدة
Metode penelitian	اساليب البحث
Metode pilih langsung	طريقة الافتراع
Metode sintesis	الطريقة التركيبية
Metode split half	طريقة القسمة الى قسمين
Metode statistik	الطريقة الاحصائية
Metode survey	الاساليب المسحية , اساليب المسح , طريقة الدراسة المسحية
Metode test-retest	طريقة اعادة الاختبار
Metodologi	منهجية, منهج
Metodologi penelitian	منهجية البحث
Metriks, data	بيانات قياسية
Minor, tujuan	هدف سنوي
Mode	النوال , النمط , الشائع

Model	نموذج
Model acak	نموذج عشوائي
Model campuran	نموذج مختلط
Model statistic	نموذج احصائي
Modul	قوالب
Mortalitas	عدد المتوفيات , معدل الوفيات
Motto	شعار
Mulok (muatan lokal)	محتوى محليّ
Multi	متعدّد
Multi hipotesis	فروض متعددة
Multi korelasi	ارتباط متعدد
Multi lingual	تعدد اللغات, متعدد اللغات
Multimedia	وسائط متعددة
Multi regresi	انحدار متعدد
Multi stage, sampel	عينة متعددة المراحل
Multivariant, analisis	النحامل متعددة المتغيرات
Multivariant, distribusi	التوزيع متعددة المتغيرات
Monograf	الجامع الموضوعي

Murni, penelitian	البحث الاساسي
Murni, penelitian	أشخاص موردي

N	
Narasi	رواية
Narasumber	مناقش
Naratif	روائي
Nasionalis	وطنيّ
Naskah	نسخة
Negatif	سليّ
Negatif, hubungan	علاقة سالبة
Negatif, korelasi	ارتباط سلبى \ سالب
Negatif sempurna, korelasi	ارتباط سالب تام
Negosiasi	مفاوضة
Netral	محايد
Nilai rata-rata	القيمة الوسيط \ المتوسطة
Nilai signifikan	قيم معنوية
Nilai sosial	قيمة اجتماعية
Nilai standar	قيم مفترضة
Nilai yang diharapkan	قيم متوقعة
Nol, hipotesis	فرضية صفرية

Nominal, skala	مقياس اساسي \ نوعي
Nomor	رقم, نمرة
Nomor induk	رقم القيد
Nomor rekening	رقم الحساب
Non probabilistic, sampel	عينة للاحتمالية
Non reaktif	غير تفاعلي
Non respon	عدم استجابة
Normal, distribusi kurva	المنحني السوي للتوزيع
Normal, distribusi	التوزيع السوي \ الاعتيادي \ الاعتدالي \ المعتدل
Normal, kurva distribusi	المنحني السوي \ الاعتيادي \ ك\الاعتدالي \ المعتد
Normatif, tes	اختبار معياري \ مقدن

O	
Observasi	ملاحظة \ مشاهدة
Observasi, data	بيانات عيانية \ شهودية
Observasi, instrument	اداة الملاحظة
Observasi, metode	طريقة الملاحظة
Observasi ilmiah	ملاحظة علمية
Observasi langsung	ملاحظة مباشرة
Observasi partisipan	ملاحظة المشترك \ المشارك
Observasi tak langsung	ملاحظة غير مباشرة
Observasi terarah	ملاحظة موجهة
Observer, reliabilitas	ثبات الملاحظين
Obyek	محموسة
Obyektif	موضوعي
Ontologi	علم الوجود
Operasional, definisi	تعريف اجرائي
Operasional, hipotesis	فرضية اجرائية
Opini	رأي
Opsi	اختيارات

Optimal	أمثل
Optimalisasi	مثالية
Optimis	تفاؤليّ
Ordinal, skala	مقياس ترتيبي
Ostensive, definisi	تعريف طاهري
Otoritas	سلطة
Outcomes	نواتج
Outline	تقسيمات رئيسية
Output	مخرجات

P	
Pakar	خبير
Pamflet	نشرة , كتيب
Pangkalan data	مخطط بيانات
Paper	ورقة بحثية , مقال
Paradigma	تمودج
Paragraf	فقرة
Paragraf efektif	فقرة فعّالة
Paragraf konseptual	فقرة المفهوم
Paralel, kelompok	مجموعة موازية \ مناظرة \ مماثلة
Parameter	معلمية
Parameter, tes	اختبار معلمي
Parameter, statistik non	اختبار غير معلمي
Parsial, koefisien korelasi	معامل الارتباط الجزئي
Parsial, korelasi	ارتباط جزئي
Parsial ganda, korelasi	ارتباط جزئي متعدد
Partisipan, observasi	ملاحظة المشترك \ المشارك
Pascasarjana	دراسات عليا

Pedoman	دليل
Pedoman penulisan skripsi	دليل كتابة الرسالة الجامعية
Pembahasan penelitian	مناقشة البحث
Pembanding	مقارن
Pembimbing	مشرف البحث
Pemilihan, kriteria	معايير الانتقاء
Pemilihan acak	اختيار عشوائي
Penalaran	استدلال , تفكير
Penalaran deduktif	التفكير الاستنتاجي
Penalaran induktif	التفكير الاستقرائي
Penalaran matematis	استدلال رياضي
Pencapaian, pengukuran	قياس التحصيل
Pencatatan data	تسجيل \ تدوين البيانات
Pendapat pakar	تحكيم الخبراء
Pendekatan	نهج , طريقة , اسلوب , مدخل
Pendekatan analisis	النهج التحليلي
Pendekatan antropologis	الطريقة الانثر و بولوجية
Pendekatan deskriptif	الطريقة الوصفية

Pendekatan historis	النهج التاريخي
Pendekatan kualitatif	النهج النوعي
Pendekatan kuantitatif	النهج الكمي
Pendekatan linguistic	الطريقة اللغوية
Pendekatan system	طريقة النظم \ الانظمة
Pendekatan tematis	طريقة المواضيع
Pendekatan teoritis	النهج النظري \ الطريقة النظرية
Penelitian	بحث , بحث علمي
Penelitian dasar	بحث اساسي
Penelitian deskriptif	بحث وصفي
Penelitian ekstensi	بحث امتداد
Penelitian eksperimen	بحث تجريبي
Penelitian eksperimental	بحث تجريبي
Penelitian eksplorasi	دراسة استطلاعية
Penelitian empiris	بحث تجريبي \ خبري \ اختباري
Penelitian evaluatif	بحث تقييمي
Penelitian expost facto	بحث ارتجاعي
Penelitian, fokus	بؤرة البحث

Penelitian historis	بحث تاريخي
Penelitian, implikasi	متضمنات البحث
Penelitian, instrument	ادوات البحث
Penelitian jangka panjang	دراسة طويلة الامد
Penelitian, keterbatasan	حدود البحث
Penelitian, kode etik	دستور الاحلاق للبحث العلمي
Penelitian komparatif	بحث مقارنة
Penelitian lapangan	بحث ميداني
Penelitian, laporan	تقرير البحث
Penelitian, literatur	مواد البحوث
Penelitian longitudinal	دراسة طولية
Penelitian, metode	اساليب البحث
Penelitian murni	البحث الاساسي
Penelitian, pertanyaan	سؤال \ قضية للبحث
Penelitian pengembangan	بحث التنمية
Penelitian, proposal	اقتراح البحث
Penelitian, proyek	مشروع البحث
Penelitian, pusat	مركز البحوث

Penelitian, rencana	خطة البحث
Penelitian, seminar	ندوة \ حلقة البحث
Penelitian, temuan	تنائج البحث
Penelitian terapan	بحث تطبيقي
Penelitian terapan	بحث تطبيقي
Penempatan (placement), tes	اختبار التصنيف
Penerimaan hipotesis	قبول الفرضية
Penerimaan, daerah	منطقة القبول
Pengaruh (efek)	اثر
Pengganggu, variabel	متغير متدخل
Pengolahan data	معالجة \ تشغيل البيانات
Pengukuran	التقييم
Pengukuran, kesalahan	خطا المقياس
Pengukuran, ketepatan	دقة القياس
Pengukuran, reliabilitas	ثبات القياس
Pengukuran, unit	وحدة القياس
Pengukuran disperse	مقاييس الانتشار
Pengukuran pencapaian	قياس التحصيل

Pengukuran tendensi sentral	مقاييس التزعة المركزية
Pengukuran variabilitas	مقاييس التشتت
Pengumpulan data	جمع \ تجميع البيانات
Penolakan hipotesis	رفض الفرضية
Penyebaran, diagram	شكل الانشار
Penyebaran/scatter	انتشار , بحث
Penyelidikan	استقصاء , بحث
Penyimpangan (deviasi) skor	انحراف الدرجة
Penyusunan teori	بناء \ انشاء النظرية
Perbedaan, signifikansi	دلالة الفرق
Perekaman data	تسجيل البيانات
Performance (kinerja), tes	اختبار عملي
Persentase	النسبة المئوية
Persentil	مئوي , مئبي
Persentil, rangking	رتبة مئينية
Persetujuan	استحسان
Pertanyaan penelitian	سؤال \ قضية البحث
Pilihan ganda, kuesener	استبيان الاختيارات المتعددة

Pilot study	دراسة اولية \ استطلاعية \ تمهيدية \ اكتسافية
Plagiat	انحال التأليف
Planning	تخطيط
Poin, skala lima	المقياس خماسي النقط
Poligon	المضلع
Poligon, frekuensi	المضلع التكراري
Populasi	المجتمع الاحصائي , القبيل , العالم
Populasi, sensus	تعدد السكان
Populasi hipotesis	مجتمع احصائي افتراضي , قبيل اقتراضي
Populasi target	القبيل موضع الدراسة
Positif, hubungan	علاقة موجبة
Positif, korelasi	ارتباط ايجابي
Positif sempurna, korelasi	ارتباط موجب تام
Prediksi	تنبؤ
Prediksi statistik	تنبؤ احصائي

Prediktif, validitas	الصدق التنبئي
Predictor	المتنبئ
Premis	مقدمة منطقية
Prestasi	تحصيل , إنجاز
Pre-test	اختبار قبلي
Primer, data	بيانات اولية
Probabilistis, sampel	عينة احتمالية \ عشوائية
Probabilitas, teori	نظرية الاحتمالات
Probabilitas	احتمال
Profesional	مهني , حرفي
Profesor	أستاذ, برويسور
Program	برنامج
Prolog	مقدمة
Promotor	متعهد , مروج
Proporsi	نسبة , تناسب
Proporsional	متناسب
Proporsional, sampel	عينة تناسبية \ نسبية
Proposal	اقتراح

Prosedur	اجراء , نهج , طريقة
Proses	عملية
Proses penelitian	عملية البحث
Proyek penelitian	مشروع البحث
Publikasi ilmiah	نشرة عملية
Purposif, sampel	عينة هادفة
Purposif, sampling	معانية هادفة
Pusat penelitian	مركز البحوث

Q	
Quadrate	رباعية
Quantum	كَمّ
Quasi	شبة
Quasi eksperimen	شبة تجريبي

R	
Rancangan eksperimen	خطة تجريبية
Rancangan penelitian	تصميم البحث
Random	عشوائي
Random, angka	اعداد عشوائية
Rangking persentil	رتبة مئينية
Rank correlation	ارتباط الرتب
Rasio	نسبة
Rasio, f	نسبة الفئوية
Rasio, skala	مقياس نسبي
Rasio, variabel	متغير نسبي
Rasio korelasi	نسبة الارتباط
Rasio sampling	نسبة المعاينة
Rasio signifikasi	ذات \ نسبة الدالة
Rasio (perbandingan)	نسبة
Rasional	الاساسي المنطقي
Rata-rata (mean)	وسط , متوسط , متوسط الحسابي

Rata-rata, deviasi	الانحراف المتوسط \ الوسط
Rata-rata, nilai	القيمة الوسطية
Rata-rata, skor	معدل الدرجة
Rata-rata kuadrat	مربع الوسط \ المتوسط
Rating	معدل
Rating scale	مقياس التقدير
Reabilitas	الثبات , العيول
Reabilitas, indeks	مؤشر \ معامل الثبات
Reabilitas, koefisien	معامل الثبات
Reabilitas, tes	اختبار الثبات
Reabilitas internal	الثبات الداخلي
Reabilitas observer	ثبات المشاهد
Reliabilitas pengukuran	ثبات القياس
Reliabilitas tes	ثبات الاختبار
Reaksi	تفاعل
Redaksi	عبارة
Reduksi	تخفيض, تقليص
Reduksi data	تخفيض البيانات, تقليص البيانات

Referensi	مرجع, مراجع
Regional	محلي
Regresi	انحدار
Regresi, analisis	تحليل الانحدار
Regresi, koefisien	معامل الانحدار
Regresi ganda	انحدار متعدد
Regresi ganda, analisis	تحليل الانحدار المتعددة
Regresi linier	انحدار مستقيم
Regresi, rumus	معادلة الانحدار
Rektor	مدير الجامعة
Rektor, wakil	وكيل مدير الجامعة
Rentan (range)	المدى
Repetisi	تكرار
Replika	ضرورة طبق الأصل
Replikasi	تكرار التجزئية
Respons kondisional	استجابة شرطية
Representative, disain	التصميم لممثل
Repsesentatif, sampel	عينة ممثلة

Residu, faktor	العوامل المتبقية
Residu, jumlah kuadrat	مجموعة المربعات المتبقية
Residual, faktor	العوامل المتبقية
Residual error	الخطأ المتبقي
Residual sum of square	مجموعة المربعات المتبقية
Resiprokal, hubungan	علاقة متبادل
Respon	استجابة
Respon spontan	استجابة تلقائية
Respon terbatas	استجابة مقيدة
Responden	المستجيب , المحيب
Revisi	مراجعة
Ringkasan	إختصار
Rujukan	مرجع
Rumus	معادلة , صيغة
Rumusan masalah	أسئلة البحث
Rumus regresi	معادلة الانحدار

S	
Sampel	عينة
Sampel, survey	مسح العينة
Sampel, ukuran	حجم العينة
Sampel acak	عينة عشوائية
Sampel acak bertingkat	عينة عشوائية طبقية
Sampel aksidental	عينة عرضية
Sampel berstrata (bertingkat)	عينة طبقية
Sampel bias	عينة متحيزة \ مغرضية
Sampel independen	عينة مستقلة
Sampel klaster	عينة عنقودية
Sampel kuota	عينة حصصية
Sampel multi stage	عينة متعدد المراحل
Sampel non probabilitas	عينة للاحتمالية
Sampel probabilitas	عينة احتمالية \ عشوائية
Sampel proporsional	عينة تناسبية
Sampel purposif	عينة هادفة
Sampel representatif	عينة ممثلة

Sampel sistematis	عينة منتظمة
Sampling	معانية , اختيار العينة , تكوين العينة
Sampling, kesalahan	خطأ المعانية
Sampling, rasio	نسبة المعانية
Sampling, stabilitas	ثبات المعانية
Samping, unit	وحدة المعانية
Sampling area	معانية المناطق \ المساحية
Sampling bias	معانية متحيزة
Sampling kuota	معانية بالحصص
Sampling purposif	معانية هادفة
Saran	مقترحات
Scale, rating	مقياس التقدير
Sebab akibat, hubungan	علاقة السبب بالنتيجة
Seleksi	اختيار
Semantik	علم المعاني
Semester	فصل دراسي , دور
Semi berstruktur, wawancara	مقابلة شبه محددة

Seminar penelitian	ندوة \ حلقة البحث
Sempurna, korelasi	ارتباط تام
Sempurna, korelasi negatif	ارتباط سالب تام
Sempurna, korelasi positif	ارتباط موجب تام
Semi, eksperimen	شبه تجريبية
Sensus, survey	مسح شامل \ احصاء
Sensus populasi	تعدد السكان
Sentral, pengukuran tendensi	مقاييس التزعة المركزية
Sigi (survey)	مسح
Signifikan	هام , دال , ذو دلالة
Signifikan, angka yang	ارقام دالة \ هامة
Signifikan secara statistik	دال \ هام احصائيا
Signifikansi	دلالة
Signifikansi, daerah	منطقة الدلالة
Signifikansi, rasio	نسبة دالة \ ذات دلالة
Signifikansi, taraf	مستوى الدلالة
Signifikansi, tes (uji)	اختبار الدلالة
Signifikansi, tingkat	مستوى الدلالة

Signifikansi, uji (tes)	اختبار الدلالة
Signifikansi perbedaan	دلالة الفرق
Signifikansi statistik	الدلالة الاحصائية
Silabus	مخطط المنهج
Silang seksional	مستعرضة
Simetris, distribusi	التوزيع المتماثلي
Simetris, hubungan	علاقة تماثلي \ مماثل
Simultan	تزامن \ توقيت
Simulasi	محاكات
Sinonim	مرادف
Sintesis, metode analisis	طريقة تحليلية تأليفية
Sintesis, metode	الطريقة التركيبية
Sistem, pendekatan	طريقة النظم
Sistematika	هيكل
Sistematis, kesalahan	خطأ منتظم
Sistematis, sampel	عينة منتظمة
Sinyal	إشارات
Skala	مقياس

Skala horizontal	مقياس افقي
Skala interval	مقياس الفترات \ متدرج
Skala kategori	مقياس تصنيفي
Skala kumulatif	مقياس تراكمي
Skala likert	مقياس ليكرت
Skala lima poin	المقياس خماسي النقط
Skala nominal	مقياس اسمي \ نوعي
Skala ordinal	مقياس ترتيبي
Skala rasio	مقياس نسبي
Skala vertikal	مقياس رأسي
Skopa	مدى , مجال
Skor	درجة
Skor, batas	حد الدرجة
Skor, deviasi (penyimpangan)	انحراف الدرجة
Skor, kesalahan	درجة الخطأ
Skor, kunci	مفتاح التصحيح
Skor, penyimpangan (deviasi)	انحراف الدرجة
Skor kuantitatif	الدرجة الكمية

Skor mentah	درجة خامة
Skor persentil	درجة مئينية
Skor rata-rata	معدل الدرجة
Skor standard (Z)	الدرجة المعيارية
Skor terstandard	درجة مقننة
Skor total	الدرجة الكلية
Skoring	وضع الدرجة
Skoring, kunci	مفتاح التصحيح
Skripsi	رسالة \ اطروحة
Slide	شريحة
Soal, bank	مصرف الاسئلة
Sosiosemantik	علم الدلالة الاجتماعي
Sosiolinguistik	علم الاجتماع اللغوي
Spesifik	نوعي
Spesifikasi	مواصفات
Split half, metode	طريقة القسمة الى قسمين
Spontan, respon	استجابة تلقائية
SPSS	برنامج الإحصاء للعلوم

	الاجتماعية
Square, mean	مربع الوسط \ المتوسط
Squere, residual sum of	مجموعة المربعات المتبقية
Stabilitas sampling	ثبات العينات \ المعاينة
Stage, sampel multi	عينة متعدد المراحل
Standart	معياري, معايير
Standard, skor (Z)	الدرجة المعياري
Standard deviasi	الانحراف المعياري
Standard error of estimate	الخطأ المعياري للتقدير
Standard error of mean	الخطأ المعياري للوسط
Standard error of measurement	الخطأ المعياري للقياس
Standarisasi	معايرة , تقنين , تعيير , تقييس
Stanine (standard 9)	التساعي المعياري
Statistik	الإحصاء
Statistik, analisis	تحليل الاحصاء
Statistik, data	بيانات احصائية
Statistik, hipotesis	فرض احصائي
Statistik, kontrol	ضبط احصائي

Statistik, metode	الطريقة الاحصائي
Statistik, model	نموذج احصاء
Statistik, prediksi	تنبؤ احصائي
Statistik, signifikan secara	دال هام احصائيا
Statistik, signifikansi	الدلالة الاحصائية
Statistik, uji	اختبار الاحصائي
Statistik, validitas	الصدق الاحصائي
Statistik, analitis	احصاء تحليلي
Statistik, deskriptif	الخصاء الوصفي
Statistik, inferensial	الاحصاء الاستدلالي
Statistik, non parametris	الاحصاء الالاعلمي
Statistik terapan	الاحصاء التطبيقي
Studi eksploratif	دراسة استطلاعية
Studi kasus	دراسة الحالة
Studi kelayakan	دراسة الجدوى
Studi komparasi	دراسة مقارنة
Studi kualitatif	دراسة نوعية
Studi kuantitatif	دراسة كمية

Studi lanjutan	دراسة تتبعية
Studi survey	دراسة مسحية
Studi, pilot	دراسة اولية \ استطلاعية \ تمهيدية \ استكشافية
Subyek	الفرد
Subyek, bias	تحيز الفرد
Subyek, kesalahan	اخطاء الافراد
Subyek, tes	اختبار ذاتي
Sum of square, residual	مجموعة المربعات المتبقية
Sumber	مورد
Sumber data	مصادر البيانات
Sumber data primer	مصادر البيانات الأساسية
Sumber data sekunder	مصادر البيانات الثانوية
Sumber daya alam	موارد طبيعية
Sumber daya manusia	موارد بشرية
Survey, desain	تصميم المسح
Survey, metode	اساليب المسحية , اساليب المسح , طريقة الدراسة المسحية

Survey, studi	دراسة مسحية
Survey (sigi)	مسح
Survey literatur	مسح الكتابات السابقة
Survey sampel	مسح العينة
Survey sensus	مسح احصائي \ شامل

T	
Tabel	جدول
Tabel, tabel angka acak	جدول الاعداد العشوائية
Tabel frekuensi	جدول تكراري \ التكرار
Tabel konferensi	جدول التحويل
Tabel korelasi	جدول الارتباط
Tabulasi	جدولة
Tabulasi data	جدولة البيانات
Tahap deskripsi	مرحلة الوصف
Tahap reduksi	مرحلة التخفيض
Tahun akademik	سنة دراسية
Tak langsung, observasi	ملاحظة غير مباشرة
Tandingan, hipotesis	فرضية منافسة
Tanggung jawab administrative	مسئولية ادارية
Tanggung jawab akademik	مسئولية اكااديمية
Taraf signifikansi	مستوي الدلالة
Target, populasi	القبيل موضع الدراسة
Teknik	أسلوب

Teknik analisis data	أسلوب تحليل البيانات
Teknik pengambilan sampel	أسلوب اختيار العينة
Teknik interview	فن \ طريقة المقابلة
Tematik	موضوعي
Tematis, pendekatan	طريقة المواضيع
Temuan penelitian	نتائج البحث
Tendensi sentral, pengukuran	مقاييس التّرعّة المركزية
Teori behavior	نظرية سلوكية
Teori deduktif	نظرية استنبطية
Teori fungsional	نظرية وظيفية
Teori induktif	نظرية قياسية
Teori, kerangka	اطار النظرية
Teori kognitif	نظرية عقلية
Teori konstruktif	نظرية بنائية
Teori, penyusunan	بناء \ انشاء النظرية
Teori probabilitas	نظرية الاحتمالات
Teoritis	نظري
Teoritis, kontrak	منشأ نظري

Teoritis, pendekatan	النهج النظري , الطريقة النظرية
Terapan, penelitian	البحث التطبيقي
Terapan, statistik	احصاء تطبيقي
Terarah, hipotesis	فرضية اتجاهية
Terarah, observasi	ملاحظة موجهة
Terbatas, respon	استجابة مقيدة
Terikat, variabel	متغير تابع \ ثانوي
Terkait, variabel	متغير علقي
Terstandard, skor	درجة مقننة
Terstruktur, interview	مقابلة محددة
Terstruktur, wawancara semi	مقابلة شبه محددة
Tertulis, laporan	تقرير مكتوبة
Tes	اختبار
Tes, achievement	اختبار التحصيل
Tes akurasi	اختبارات الدقة
Tes Chi kuadrat	اختبار مربع كادي
Tes, reliabilitas	ثبات الاختبار
Tes (uji) signifikansi	اختبار الدلالة

Tes ekuivalensi	اختبار التكافؤ
Tes essay	اختبار المقابلة
Tes kepribadian	اختبار الشخصية
Tes kinerja (performance)	اختبار عملي
Tes lapangan	اختبار ميداني
Tes lisan	اختبار شفوي
Tes normatif	اختبار معياري \ مقنن
Tes objektif	اختبار موضوعي
Tes parameter	اختبار معلمي
Tes penempatan (placement)	اختبار التصنيف
Tes performance (kinerja)	اختبار عملي
Tes pilihan ganda	اختبار الاختيار من متعدد
Tes reliabilitas	اختبار الثبات
Tes subyektif	اختبار ذاتي
Tes-retest, metode	طريقة اعادة الاختبار
Tes signifikan	اختبار المنوية
Tes tulis	اختبار كتابي
Tesis	اطروحة

Tindak lanjut (follow up)	تتبعية
Tingkat analisis	المستوى التحليلي , مستوى التحليل
Tingkat signifikansi	مستوى الدلالة
Total, skor	الدرجة الكلية
T-test	اختبار "ت"
Tujuan	هدف , غاية , فصد
Tujuan minor	هدف ثانوي
Tujuan utama/mayor	هدف رئيسي

U	
Uji (tes) signifikansi	اختبار الدلالة
Uji dua ekor	الختبار ثنائي الذيل
Uji hipotesis	اختبار الفرضية
Uji parameter	اختبار معلمي
Uji satu ekor	الاختبار احادى الذيل
Uji statistik	الاختبار الاحصائي
Ujian komprehensif	اختبار شامل
Ujian kualifikasi	اختبار تأهلي
Ukuran sampel	حجم العينة
Ukuran tes	حجم الاختبار
Unit pengukuran	وحدة المعاينة
Unit sampling	وحدة المعاينة
Universe	العالم , القبيل
Urgensi penelitian	أهمية البحث

V

Validasi data	تصدق البيانات
Validasi desain	تصدق التصميم
Validitas	الصدق , الصحة
Validitas, koefisien	معامل الصدق
Validitas eksternal	الصدق الخارجي
Validitas empiris	الصدق التجريبي \ العملي \ الاختباري
Validitas factorial	الصدق العاملي
Validitas internal	الصدق الداخلي
Validitas isi	صدق المحتوي \ المضمون
Validitas kongruen	الصدق التلازمي
Validitas konkeren	الصدق التلازمي
Validitas kontrak	الصدق التكويني
Validitas prediktif	الصدق التنبئي
Validitas statistik	الصدق الاحصائي
Variabel	متغير
Variabel, manipulasi	التأثير في المتغيرات

Variabel berpasangan (paired)	متغيرات متزوجة
Variabel dependen	متغير تابع \ ثانوي
Variabel diskrit (kategori)	متغير طبقي \ نوعي
Variabel eksperimental	المتغير التجريبي
Variabel independen	متغير مستقل
Variabel kategori	متغير طبقي \ نوعي
Variabel kontinum	متغير متصل
Variabel kontrol	متغير ضابط
Variabel kriteria	متغير المعياري
Variabel pengganggu	متغير متدخل
Variabel random	متغير عشوائي
Variabel rasio	متغير نسبي
Variabel respons	متغير الاستجابة
Variabel subjektif	متغير عضويّ
Variabel terikat	متغير تابع \ ثانوي
Variabel terkait	متغير علقي
Variabel termanipulasi	عضوي متداول
Variabilitas, pengukuran	مقاييس التشتت

Varian, analisis	تحليل التباين
Variansi	تباين
Variansi ganda (ANAVA ganda), analisis	التحليل المتعددة للتباين
Vertikal, skala	مقياس رأسي

W	
Wawancara	مقابلة
Wawancara mendalam	مقابلة عميقة
Wawancara personal	مقابلة شخصيَّة
Wawancara terstruktur	مقابلة منظَّمة
Wawancara tertutup	مقابلة مقفولة
Wawancara tidak terstruktur	مقابلة غير منظمة

Y	
Yayasan	مؤسسة
Yuridiksi	محكمة القضاء

IDIOM STANDAR

Bergembira	إبتهج ب
Hati-hati	اتخذ الحذر / كن حذرا / احترز من
Menganjurkan	أثار عليه ب
Sidang gabungan	الإجتماع المشترك
Sidang pleno	الإجتماع الموسع
Lebih senang (saya)	أحب إلى
Merayakan	احتفل ب
Memperalat, berlindung	إحتمي - يكتمي ب
Mencegahnya, melarangnya	أخذ على يده
Memulai	أخذ في : بدأ

Menyampaikan, membawa, mengakibatkan	أدى إلى
	أدى لـ
Menguasai sesuatu	استبد بـ
Melepaskan diri, Membebaskan	استبرأ من
Lalu ia berkata	إستطرد... قائلا
Exploitasi	الإستغلال
Menutup	اسدل على
Menghasilkan, Mengakibatkan	أسفر عن : أنتج
Memuji, menghargai	أشاد بـ
Membaca, memperhatikan	أطلع على
Melepaskan	أطلق سراحه/ أفرج عنه
Menyetujui, Meng-ACC	إعتمد
Mulai	إعتبارا من
Meninjau kembali	إعادة النظر
Merumuskan kembali	إعادة الصياغة

Memperbaiki kembali	إعادة التصليح
Bertolak dari	إنطلق من
Enggan, tidak mau	إمتنع عن / إلى
Berpaling, melenceng	إنحرف عن
Mewakilkkan	إنتدب ل
Bergabung (berafiliasi)	إنتمى إلى : إلتحق ب
Menyelamatkan diri	أنقذ من
Peduli, mementingkan	إهتم ب / بال ب
Memerintah	أوصى ب : طلب : أمر
Meriset, memeriksa, mengkaji	بأحث عن
Memandang, menatap	أبألق عينيه في
Terlalu mengakui	أبأقع له / بأقع ب
	أبدأ ب
Berinisiatif, cepat mengambil tindakan	أبأدر ... إلى / بأدر إلى
Terlepas dari	أبأصرف النظر عن ,

Sedikit agak	بعض الشيء
Tidak terlibat dalam	برأ من الأمر
Semampunya	بقدر الإمكان
Tapi	بيد أن: لكن
Selain itu, di samping itu	بالإضافة إلى ذلك
Termasuk	بما في ذلك.
Tidak bisa ditawar-tawar	لا يقبل المساومة
Tak ada lagi	لا غير
Menguntungkan bagi kita	لنا لا علينا
Bukan hanya	ليس فقط: بل/لكن
Tidak ada kaitannya sama sekali	ليس من / في شيء
Berkelanjutan	ثابت على
Tinggal	ثابت في
Bertekad bulat	ثابت العزم
Marah	ثار على

Membawa, mendatangkan	جاء ب
Pembicaraan yang mengatakan	جاء في كلمته
Terdapat	جاء في : ورد ذكر
Mengampuni	جاوز عن
Menurut	جريا على
Patut menjadi	جدر ب
Menyebabkan	جر على : جلب : سبب
Bermaksud	جری إلى
Terjadi pada	جری ل : حدث ل
Melepaskan diri	جرد من : خلص : صرر
Menegaskan	جزم ب : أكد
Yakin	جزم على
Menjauh	جلای عن
Dongkol, benci	جمحت من
Cenderung	جنح إلى

Mempertahankan	حاق به من
Sesuai dengan tujuan penciptaannya	خلق من أجلها
Selalu, senantiasa	دأب على
Pergi waktu pagi	ذهب غدوة
Meskipun , walaupun	رغم ذلك, بالرغم من ذلك
Merevisi, meninjau kembali	راجع : أعاد النظر في
Gagal dalam ujian, tidak lulus	راسب : سقط في الامتحان
Sesuai dengan tujuan penciptaannya	خلق من أجلها
Selalu, senantiasa	دأب على
Pergi waktu pagi	ذهب غدوة
Meskipun , walaupun	رغم ذلك, بالرغم من ذلك
Merevisi, meninjau kembali	راجع : أعاد النظر في
Gagal dalam ujian, tidak lulus	راسب : سقط في الامتحان
Membenci	رغب عن
Mencintai	رغب في

Kepala staff	رئيس الأركان
Pemimpin redaksi	رئيس التحرير
	Rektor الجامعة
Direktur	رئيس مجلس الإدارة
Perdana menteri	رئيس الوزراء
Mengulang	رجع إلى
Berhenti	رجع عن
Meminta, menuntut	رجع عليه ب
Menyambut	رحب ب
Toleran, lapang dada	رحب الصدر
Surat izin mengemudi (SIM)	رخصة القيادة (SIM)
Rehabilitasi	رد الاعتبار
Membalas budi	رد معروفًا
Balas dendam	رد على الشيء بمثله
Reaksi	رد الفعل

Melebihi, melampaui	زاد عن أو على
Mendekat	زلف إلى
Sisanya, semuanya	سائر ال
Berjalan sesuai, mengikuti	سار على
Menimbulkan, mengakibatkan	ساعد على : أدى إلى
Memulai	شرع في / بدأ
Ikut, melibatkan diri	شارك في
Terbuat dari	صنع في
Tersenyum lebar	ضحك بملء
Mengolok-olok, mengelabui	ضحك عليه
Mempertaruhkan, mengorbankan jiwanya	ضحى بنفسه
Darurat membolehkan yang terlarang	الضرورات تبيح المحظورات
Menolak mentah-mentah	ضرب به عرض الحائط
Termasuk	ضمن من ضمن
Menuntut, mengajukan, tuntutan	طالب ب

Menyetujui, menaati	طاوع في أو على
Pada (langsung dari)	على يد
Cukup cantik	على درجة كافية من الجمال
Sangat pintar	على درجة عالية من المهارة
Staminanya biasa aja	على درجة عادية من اللياقة
Seingat saya	على ما أذكر
Bagaimanapun juga	على أي حال
Seperti dulu, seperti sebelumnya	على ما هو عليه
	عن طريق
Muncul kembali	عاد إلى الظهور بعد أن
Memusuhi	عادى - يعادى
Hilang, pergi dari	غاب عن
Menghianati janji	غدر - غدر ب أو في
Menyingkir, menjauh	غرب عن
Merendahkan suaranya	غض صوته

Meremehkan	غض من
Mengurangi	غض الشيء
Tanpa mengindahkan	بغض النظر
Lalai, lupa	غفل
Tidak peduli	غفل عن
Sunyi dari	غفل من
Mengalahkan	غلب
Menguasai	غلب على
Tebal, kasar	غلظ أو غلظ على
Membentak	أغلظ له
Keras kepala	غليظ الرقبة
Berdusta	غمض عليه
Tidak bisa ditarik kembali	غير قابل للرجوع
Tetapi, namun	غير أن
Tidak mungkin	غير ممكن

Tidak legal	غير مشروع
Termasuk, kategori	في عداد
Menang, memenangkan	فاز ب
Mengalahkan pada	فاز على
Memberantas, menghapus	قضى على
Menganggap remeh	قلل من شأنه
Tidak mujur, malang	قليل البخت
Tidak mampu	قصر عن , عجز عن
Terbatas pada	قاصر على , إنحصر في
Pangkalan AL	القاعدة البحرية
Pangkalan AD	القاعدة البرية
Pangkalan AU	القاعدة الجوية
	كبار الزوار VIP
Penumpang eksklusif	كبار الركاب
Tamu agung	كبار الضيوف

Manula, jompo	كبار السن
Petinggi	كبار المسؤولين
Telah disinggung sebelumnya	كما اسلفنا
Masing-masing	كل من
Yang penting bagi	كل ما يهم
Tidak benar sama sekali	لا أساس له من الصحة
Tak tertandingi	لا تضاحي = لا تناقش
Tak tertandingi, tak terbatas	لا حصر ل
Tidak kurang dari	لا يقل عن
Lepas dari	تخلص من
Tantangan ²	التحديات
Mencabut, mengalah	تنازل عن
Konsentrasi	تركيز
Biaya	تكليف
Terus	إستمر في

Terlibat	منحرف في
Diduga	من المتوقع
Karena itu	من أجل هذا
Di sisi lain	من ناحية أخرى/من جانب آخر
Yang menarik perhatian	مما يلفت الإلتباه
Cenderung	مال-يميل-ميلا
Melaporkan	نقل ل
Mencapai, tiba	وصل إلى
Mempertimbangkan	وضع-يضع (في الإعتبار)
Menentukan, mengetahui	وقف على
Mendukung	وقف مع
Menentang	وقف ضده, وقف في طريقه
Tergantung pada	توقف-يتوقف على
Membuka jalan untuk	يسر السبيل ب
Boleh dikata	يمكن القول

Anniversary	يوبيل
HUT ke-25	يوبيل فضي
HUT ke-50	يوبيل ذهبي
HUT ke-100	يوبيل ماسي
Hari wisuda	يوم التخرج
New year's day	يوم رأس السنة
Holiday	يوم عطلة
Hari kerja	يوم عمل
Memorable day	يوم مشهود
Setelah hari berikutnya	في يوم التالي بعد
Suatu hari	يوما ما
Hari demi hari	يوما بعد يوم
Aparat pemerintah	أجهزة الحكومة
Cakap, mampu	أكفاء
Mewujudkan stabilitas	تحقيق الاستقرار

Kompetisi bebas	تناقش حر
Proyek umum	مشارع عامة
Tanpa sepengetahuan	من غير علم
Sebelumnya	في وقت سابق
Tidak Semestinya	لا ينبغي عن
Tenang saja	كن هادئا
Santai saja	خذ راحتك
Setiap saat	كلّ حين
Tak bosan-bosannya	لا يشبع من
Tidak sengaja	عن غير قصد
Menyesal	ندم على
Kebanyakan	الإكثار من
Salah Paham	أساء الفهم

REFERENSI

عبد العزيز محمود و إخوانه ٢٠٠٨, معجم المصطلحات العلمية (القاهرة :
مكتبة الأنجلو المصرية)

Ahmad Syaibi, 2021, Kamus Ala Qalam, (Surabaya : Halim Press
IKAPI Jatim)

Ahmad Warson Munawwir, 1984, Kamus Al-Munawwir Arab-
Indonesia, (Surabaya : Pustaka Progressif)

Basuki Imaduddin dan Nashira Ishaq, 2005, Kamus Idiom Arab
Indonesia Pada Kalimat Aktif, (Jakarta: PT Gramedia
Pustaka)

Ibnu Hajan, 2009, Kamus Penelitian Bahasa Arab, (Semarang :
Pustaka Ibnu Hajan)

Rahmat Hidayah dan Nurdin, 2019, Kamus Mufradat Harian,
(Solo : Zam Zam Press)

PROFIL PENULIS



Abdul Azis, S.Pd.I.,M.Si.,M.S.I, lahir pada 21 Juli 1980 di Bantaeng, Sulawesi Tengah. Setelah menyelesaikan sarjana di IAIN Alauddin pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, lalu melanjutkan kembali pendidikannya pada jenjang magister di dua kampus yakni UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta dan Sekolah Tinggi pembangunan Masyarakat di Yogyakarta. Pada tahun 2006, Abdul Azis diangkat menjadi Pegawai Negeri Sipil di STAIN Kendari yang kini telah berubah menjadi IAIN Kendari sebagai dosen Pendidikan Bahasa Arab, sejak tahun 2019 hingga sekarang ia menjabat sebagai Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di IAIN Kendari.



Ainy Khairun Nisa, M.Pd, lahir pada 09 Februari 1996 di Kendari, Sulawesi Selatan. Setelah menyelesaikan sarjana di IAIN Kendari pada tahun 2017 ia melanjutkan kembali pendidikannya pada jenjang magister di UIN Malang. Pada tahun 2020, Ainy diangkat menjadi Pegawai Negeri Sipil di IAIN Kendari sebagai dosen tetap pada formasi Dosen Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab. Saat ini ia aktif menulis artikel ilmiah dan melakukan kegiatan Tri Dharma Perguruan Tinggi khususnya pada bidang bahasa Arab.